



# X-Plain

## *Aneurisma Aórtico Abdominal*

### Sumario

#### Introducción

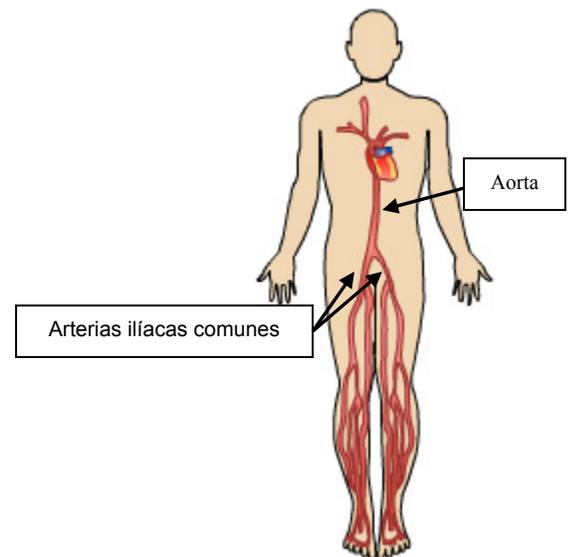
El ensanchamiento de la aorta, también conocido como aneurisma aórtico abdominal, puede llegar a causar una hemorragia que haga peligrar su vida. Es posible que los médicos recomienden una cirugía para aquellas personas que sufren de un aneurisma aórtico abdominal.

Si su médico recomienda este tipo de cirugía, la decisión de someterse a ella también es suya. Este sumario le ayudará a entender mejor los beneficios y los riesgos de esta cirugía.

#### Anatomía

El corazón bombea sangre a una arteria grande llamada aorta. En el abdomen, la aorta se divide en dos arterias principales llamadas arterias ilíacas comunes. Cada arteria ilíaca común se divide en ramas que van a la pelvis y a las piernas.

En el abdomen, la aorta se divide en arterias importantes que suministran sangre al hígado, bazo, estómago, intestinos, riñones y médula espinal.



#### Síntomas y causas

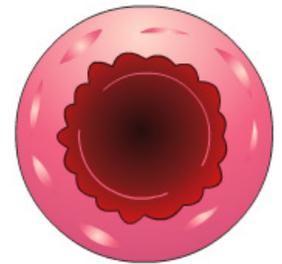
Si la pared de una arteria se debilita, podría alargarse y ensancharse. Esta condición es muy peligrosa y se llama aneurisma. La aorta es una arteria. Si sus paredes se debilitan, la arteria se dilata y podría comenzar a desarrollarse un aneurisma.

El colesterol depositado en las paredes de la aorta es una de las causas principales del debilitamiento de esta arteria.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Esta es la apariencia de una aorta normal si usted la ve de lado. Note que las paredes de la arteria son lisas. Arterias como estas son comunes en niños y jóvenes.

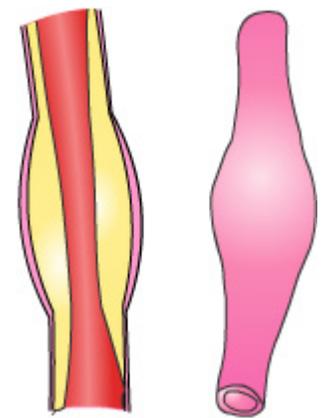


Aorta normal

En este diagrama, usted puede ver el ensanchamiento de la aorta y la formación de un aneurisma.

Cuando un aneurisma involucra la parte de la aorta que se extiende al abdomen, se llama aneurisma aórtico abdominal.

Algunas personas tienen mayores probabilidades de desarrollar aneurismas por causa de sus genes. Sin embargo, la causa exacta de un aneurisma aórtico abdominal sigue siendo desconocida.



Ensanchamiento de la aorta

Un aneurisma aórtico abdominal puede involucrar sólo a la aorta y a ninguna otra ramificación. También puede involucrar a las arterias que se dividen y van a los riñones, o a las arterias ilíacas que van a las piernas. La mayoría de los aneurismas aórticos abdominales comienzan debajo del nivel de los riñones.

Algunos aneurismas pueden comenzar por encima de los riñones y extenderse más allá de las arterias ilíacas. La mayoría de los aneurismas aórticos abdominales no causan síntomas.

Sin embargo, en algunos pacientes pequeñas partículas de colesterol que provienen del interior del aneurisma pueden despegarse y causar la obstrucción del suministro de sangre a las piernas. Esto puede causar gangrena en las piernas.

Con el tiempo, un aneurisma puede crecer y romperse, produciendo una hemorragia seria. Si se deja sin tratar, la rotura de un aneurisma podría ser fatal.

El éxito del tratamiento recibido antes de una ruptura es mucho mayor que el del tratamiento de una ruptura en la sala de emergencias.

El riesgo de ruptura depende del tamaño del aneurisma; cuanto más grande es el aneurisma más grande es el riesgo de ruptura. Pacientes con enfermedades pulmonares, hipertensión y aneurismas grandes tienen más riesgo de ruptura.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Es posible que no se recomiende tratamiento quirúrgico si el aneurisma es pequeño. Se necesitará realizar un examen de control en 6 o 12 meses máximo para ver si el aneurisma está creciendo.

Cuando el riesgo de una ruptura excede el riesgo del tratamiento quirúrgico, su médico recomendará cirugía.

### **Tratamientos alternos**

Hoy en día, los médicos pueden colocar un injerto dentro del aneurisma sin necesidad de una cirugía mayor.

El injerto está hecho de un material sintético especial. Se coloca a través de una de las arterias de la pierna. Después de que el injerto se posiciona en la aorta abdominal, la sangre del paciente fluye a través del injerto. Las posibilidades de que el aneurisma se rompa desaparecen después de este procedimiento.

Investigaciones recientes han revelado que el procedimiento con injerto es seguro para algunos pacientes. Sin embargo, otros pacientes necesitan también de la cirugía, especialmente si el aneurisma ya ha sangrado.

### **Medidas preventivas**

Una dieta sana y baja en grasa podría reducir la acumulación de placa y posiblemente demorar el crecimiento del aneurisma. Dejar de fumar es esencial.

### **Tratamiento quirúrgico**

Esta cirugía incluye el injerto de un tubo sintético dentro de la aorta para reemplazar y fortalecer la sección de la arteria que ha sido debilitada por el aneurisma.

Primero, se realiza una incisión en el medio del abdomen. Se sujeta la aorta con abrazaderas en la parte superior e inferior al aneurisma para que no sangre. El aneurisma se abre y se quita su contenido.

Se sutura el injerto a la parte superior e inferior del aneurisma. Si el aneurisma se encuentra limitado a la aorta, se usará un injerto de tubo.

Si el aneurisma se ha extendido a las arterias ilíacas, se utilizará un injerto con forma de "Y".

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Después, se sutura el aneurisma, cubriendo el injerto. El injerto está fabricado de un material sintético muy seguro para las personas.

Su médico le dirá por cuánto tiempo usted estará en el hospital. Esto dependerá de varios factores, como su edad y condición médica y de si el aneurisma se ha roto. Dependiendo de cuán rápido se recupere, podrá volver a casa en más o menos una semana.

## Riesgos y complicaciones

Este procedimiento quirúrgico es seguro. Sin embargo, existen varios riesgos y complicaciones que, aunque poco probables, son posibles.

Usted necesita saber acerca de las complicaciones en caso de que sucedan. Informándose podrá ayudar a su médico a detectar estas complicaciones a tiempo.

Los riesgos y complicaciones incluyen aquellos relacionados con la anestesia, con cualquier tipo de cirugía y con la cirugía del aneurisma en particular.

Los riesgos de la anestesia general incluyen náusea, vómito, retención urinaria, labios partidos, fracturas en los dientes, ardor en la garganta y dolor de cabeza. Los riesgos más graves de la anestesia general incluyen infartos, embolias cerebrales y neumonía.



Su anestesiólogo discutirá estos riesgos con usted y le preguntará si es alérgico a ciertos medicamentos.

Pueden aparecer coágulos de sangre debido a la inactividad durante y después de la cirugía. Por lo general éstos aparecen unos días después de la cirugía. Los coágulos hacen que la pierna se inflame y duela.

Los coágulos de sangre pueden desprenderse de la pierna y dirigirse a los pulmones, donde pueden causar dificultad para respirar, dolor de pecho e incluso la muerte. Es sumamente importante que les comunique a sus médicos si se presenta alguno de estos síntomas.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Algunas veces, la dificultad para respirar puede ocurrir sin previo aviso. Levantarse de la cama poco después de la cirugía puede ayudar a disminuir el riesgo de desarrollar coágulos en las piernas.

Algunos de los riesgos involucrados son parte de cualquier tipo de cirugía. Estos incluyen:

1. Infección profunda o al nivel de la piel. Si una infección profunda ocurre, puede ser que se necesite quitar el injerto y reemplazarlo.
2. Hemorragia durante o después de la operación, lo cual puede requerir transfusiones de sangre u otra operación.
3. Cicatriz en la piel que podría ser dolorosa o de apariencia desagradable.

Otros riesgos y complicaciones están relacionados específicamente con esta cirugía. Estos riesgos son muy raros. Sin embargo, es importante conocerlos.

Estas complicaciones incluyen disfunción sexual, fallo renal, muerte del intestino inferior (también conocido como gangrena), gangrena en las piernas y derrame en la médula espinal.

Los nervios que controlan la erección y la eyaculación podrían estar conectados al aneurisma y cortados durante la operación. Esto podría resultar en problemas con la eyaculación y erección.

Los siguientes órganos del abdomen y de las piernas están cerca del área de la cirugía. Estos podrían dañarse directamente o su suministro de sangre podría ser afectado.

- Se podrían dañar los órganos abdominales tales como el hígado, estómago e intestinos (incluyendo el intestino delgado y el colon).
- También se podrían dañar los riñones, la vejiga y los tubos que las conectan.
- Los órganos femeninos internos como el útero y los ovarios también podrían ser dañados.
- Existe una pequeña posibilidad de que se produzca un derrame en la médula espinal, lo cual podría resultar en parálisis de las piernas.
- Los nervios que van a las piernas también podrían ser afectados llegando a causar parálisis y falta de sensación.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Todas estas complicaciones son sumamente raras. El tratamiento de estas complicaciones podría requerir de otras intervenciones quirúrgicas. Sin embargo, el daño también podría ser irreversible y podría provocar la muerte. También existe la posibilidad de que el injerto se vuelva a tapar en el futuro.



También existe la posibilidad de que se formen hernias a través de la incisión. Esto pasa cuando la pared interna del abdomen se debilita y los intestinos empujan desde el interior de la piel. Para corregir este problema, quizá sea necesario realizar otra operación.

En raras ocasiones, un poco de placa o residuo de los aneurismas podría desplazarse a las arterias de las piernas y bloquearlas. Si esto sucede, puede que se requiera cirugía adicional para reabrir estas arterias.

### **Después de la cirugía**

Puede que su médico recomiende una dieta sana, baja en grasas y sal. El ejercicio moderado y evitar fumar también son de mucha ayuda.

Su médico le dirá cuánto tiempo tomará para que su incisión sane por completo y cuándo podrá volver a trabajar. Esto dependerá de su trabajo en particular, su condición médica y otros factores.

### **Resumen**

Los aneurismas son áreas débiles en las paredes de las arterias. Un aneurisma que se rompe y sangra es algo serio y podría llegar a amenazar su vida. Un aneurisma aórtico abdominal puede ocurrir en la aorta y crecer hasta llegar a las arterias ilíacas o a las arterias que van a los riñones. Quitar un aneurisma quirúrgicamente y reemplazarlo con un injerto, podría salvarle la vida.

Esta operación es relativamente segura y da buenos resultados si se realiza antes de que se produzca la ruptura del aneurisma. Sin embargo, como usted ha aprendido, también podrían llegar a presentarse complicaciones. Conocer cuáles son las posibles complicaciones le ayudará a detectarlas y tratarlas a tiempo.



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.